

AUTONOME PROVINZ BOZEN  
SÜDTIROL

Deutschsprachiger Grundschulsprengel Eppan



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

Circolo didattico in lingua tedesca di Appiano sulla  
strada del vino



Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEU



Ministero dell'Istruzione  
e del Merito



Italiadomani  
PIANO NAZIONALE  
DI RIPRESA E RESILIENZA

## Anlage D\_ERKLÄRUNG Art. 47, Abs. 1 des Gesetzes Nr. 108/2021

(Kriterien zur Förderung des Jungunternehmertums, der beruflichen Eingliederung von Menschen mit Behinderung, der Gleichstellung der Geschlechter und der Einstellung von jungen Menschen unter 36 Jahren und Frauen)\_(Decreto semplificazioni-bis, art. 47: pari opportunità e inclusione lavorativa nei contratti pubblici nel PNRR e nel PNC)

CUP H14D22003750006

CIG 9858881DF6

Unterfertigte/ri Rottensteiner Paul, Steuernummer RTTPLA54P28H236B, geboren in Ritten (Provinz BZ, Land Italien), am 28.09.1954, wohnhaft in der

Gemeinde Ritten, PLZ 39054, Provinz (BZ), Land Italien, Anschrift: Am Zagglermoos Nr.10 - Oberbozen, in der Eigenschaft als:

gesetzl. Vertreter/Inhaber  Generalbevollmächtigte/r  Sonderbevollmächtigte/r

des Unternehmens: **Elektro Rottensteiner GmbH**

MwSt.-Nr.: 01659480212,

Steuernummer: IT01659480212,

mit Rechtssitz in der Gemeinde Ritten, PLZ 39054, Provinz (BZ), Land Italien,

Anschrift: Am Zagglermoos Nr. 10 - Oberbozen,

E-Mail-Adresse: [info@elektro-rottensteiner.it](mailto:info@elektro-rottensteiner.it) ,

Zertifizierte E-Mail (ZEP): [elektro-rottensteiner@pec.it](mailto:elektro-rottensteiner@pec.it) ,

Telefonnummer: 0471 345 371,

Fax: 0471 345 376.

erklärt gemäß LG vom 22.10.1993 Nr. 17, dass er/sie sich der strafrechtlichen Verantwortung unwahrer Erklärungen und der daraus folgenden strafrechtlichen Sanktionen nach Art. 76 DPR Nr. 445/2000 sowie der verwaltungsrechtlichen Folgen des Ausschlusses aus dem Wettbewerb gemäß GvD Nr. 36/2023 und der einschlägigen Rechtsvorschriften bewusst ist.

Er/Sie erklärt

<input type="checkbox"/>	ein öffentliches oder privates Unternehmen zu sein, das <b>zum 31.12.2021 über 50 Mitarbeiter beschäftigte</b> , und daher verpflichtet zu sein, mindestens alle zwei Jahre einen Bericht über den Personalstand im Sinne von Art. 46 des GvD 198/2006 zu verfassen;
<input checked="" type="checkbox"/>	ein öffentliches oder privates Unternehmen zu sein, das zum 31.12.2021 NICHT über 50 Mitarbeiter beschäftigte und damit nicht verpflichtet zu sein, mindestens alle zwei Jahre einen Bericht über den Personalstand im Sinne von Art. 46 des GvD 198/2006 zu verfassen;
<input checked="" type="checkbox"/>	ein öffentliches oder privates Unternehmen zu sein, welches <b>zwischen 15 und 50 (einschließlich) Beschäftigte</b> hat und daher <b><u>verpflichtet ist, folgende Dokumente zu verfassen und innerhalb von 6 Monaten ab Vertragsabschluss der Vergabestelle zu übermitteln:</u></b> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="240 846 1517 1167">                     • <u>gemäß Art. 47, Absatz 3</u> des Gesetzes 108/2021 einen Bericht über den männlichen und weiblichen Personalstand jeder Berufsgruppe und in Bezug auf den Aufnahmestand, den Ausbildungsstand, der beruflichen Beförderung, des Niveaus, der Wechsel von Laufbahn- oder Qualifikationsstufen und sonstiger Mobilitätsphänomene, der Intervention der Lohnausgleichskasse, der Entlassungen, der Vorruhestandsregelungen und Ruhestandsregelungen sowie der tatsächlich gezahlten Bezüge <u>und diesen Bericht den betrieblichen Gewerkschaftsvertretungen und der/dem Gleichstellungsrätin/rat der Region/Provinz zu übermitteln;</u> </li> <li data-bbox="240 1167 1517 1447">                     • <u>gemäß Art. 47, Absatz 3-bis</u> des Gesetzes 108/2021 eine Bescheinigung und einen Bericht über die <u>Einhaltung der Bestimmungen zum Recht auf Arbeit der Personen mit Behinderung</u> laut Art. 17 des Gesetzes vom 12 März 1988, Nr. 68, der auch die Erläuterung eventueller Sanktionen und Maßnahmen enthält, die in den letzten drei Jahren vor Ablauf der Frist für die Einreichung der Angebote gegen den Auftragnehmer verhängt wurden. Der Bericht ist <u>auch</u> den Gewerkschaftsvertretern des Unternehmens <u>zu übermitteln</u>.                 </li> </ul>
<input type="checkbox"/>	keine der obgenannten Möglichkeiten zutreffend.

Die / Der Erklärende

(unterzeichnet mit digitaler Unterschrift)

AUTONOME PROVINZ BOZEN  
SÜDTIROL

Deutschsprachiger Grundschulsprengel Eppan



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

Circolo didattico in lingua tedesca di Appiano sulla  
strada del vino



Funded by the  
European Union  
NextGenerationEU



Ministero dell'Istruzione  
e del Merito



Italiadomani  
PIANO NAZIONALE  
DI RIPRESA E RESILIENZA

## Allegato D\_dichiarazione ai sensi dell' art. 47, comma 1 della legge n. 108/2021

(criteri orientati a promuovere l'imprenditoria giovanile, l'inclusione lavorativa delle persone disabili, la parità di genere e l'assunzione di giovani, con età inferiore a trentasei anni, e donne)

(Decreto semplificazioni-bis, art. 47: pari opportunità e inclusione lavorativa nei contratti pubblici nel PNRR e nel PNC)

CUP H14D22003750006

CIG 9858881DF6

Il/la sottoscritto/a<sup>ii</sup> ,

C.F.

nato/a a (prov. , Stato ) il

residente nel Comune di ; CAP ; prov. ( ); Stato ;

via/piazza, ecc. ;

in qualità di:  legale rappresentante/titolare  procuratore generale  procuratore speciale

dell'impresa

Partita IVA: ;

Codice Fiscale: ;

con sede legale nel Comune di , CAP , prov. ( ), Stato ;

via/piazza, ecc. ;

Indirizzo e-mail: ;

Indirizzo di posta elettronica certificata (PEC): ;

Numero telefono: ;

ai sensi della L.P. 22 ottobre 1993, n. 17, consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di affermazioni mendaci e delle relative sanzioni penali di cui all'art. 76 del DPR n. 445/2000, nonché delle conseguenze amministrative di esclusione dalle gare di cui al D.Lgs. n. 36/2023 e della normativa vigente in materia.

dichiara

<input type="checkbox"/>	di essere una azienda pubblica o privata che alla data del 31/12/2021 occupava oltre cinquanta dipendenti e quindi tenuta a redigere un rapporto almeno ogni due anni sulla situazione del personale di cui all'art. 46 d.lgs. 198/2006;
<input type="checkbox"/>	di essere una azienda pubblica o privata che alla data del 31/12/2021 NON occupava oltre cinquanta dipendenti e quindi di NON essere tenuta a redigere un rapporto almeno ogni due anni sulla situazione del personale di cui all'art. 46 d.lgs. 198/2006
<input type="checkbox"/>	di essere un'azienda pubblica o privata che occupa tra i quindici ed i cinquanta dipendenti compresi e quindi tenuta a redigere e consegnare alla stazione appaltante entro sei mesi dalla stipula del contratto: ai sensi dell'art. 47, comma 3, della legge 108/2021, una relazione di genere sulla situazione del personale maschile e femminile in ognuna delle professioni ed in relazione allo stato di assunzioni, della formazione, della promozione professionale, dei livelli, dei passaggi di categoria o di qualifica, di altri fenomeni di mobilità, dell'intervento della Cassa integrazione guadagni, dei licenziamenti, dei prepensionamenti e pensionamenti, della retribuzione effettivamente corrisposta e trasmettere alle rappresentanze sindacali aziendali e alla consigliera e al consigliere regionale/provinciale di parità; ai sensi dell'art. 47, comma 3-bis, della legge 108/2021, una certificazione e relazione circa il rispetto delle norme che disciplinano il diritto al lavoro delle persone con disabilità, di cui all'articolo 17 della legge 12 marzo 1999, n. 68, che contenga, altresì, l'illustrazione di eventuali sanzioni e provvedimenti posti a carico dell'appaltatore nel triennio precedente la data di scadenza della presentazione delle offerte. La relazione deve inoltre essere trasmessa anche alle rappresentanze sindacali aziendali.
<input type="checkbox"/>	di non rientrare in alcuna delle due opzioni precedenti.

La / Il dichiarante

(sottoscritto con firma digitale)

<sup>i</sup> Bei einzelnen Unternehmen sind die Daten des gesetzlichen Vertreters anzugeben, bei Konsortien gemäß Art. 65 Abs. 2 GvD Nr. 36/2023 die des gesetzlichen Vertreters des Konsortiums, bei Bietergemeinschaften, gewöhnlichen Konsortien gemäß Art. 65 Abs. 2 GvD Nr. 36/2023, EWIV und Unternehmensnetzwerken die des gesetzlichen Vertreters des federführenden Unternehmens.

ii In caso di impresa singola, indicare le generalità del legale rappresentante dell'impresa; In caso di consorzio di cui all'art. 65 comma 2 del D.lgs. 36/2023, indicare le generalità del legale rappresentante del consorzio; in caso di raggruppamento temporaneo di concorrenti, consorzio ordinario di cui all'art. 65, comma 2 D.lgs. n. 36/2023, GEIE, rete di imprese, indicare le generalità del legale rappresentante dell'impresa mandataria.